

## හියුමන් පැපිලෝමා වෙරස එන්තන දෙම්විපියන් සඳහා විස්තර පත්‍රිකාව

ශ්‍රී ලංකාවේ ගැබ් ගෙල පිළිකා වැළැක්වීම සඳහා හියුමන් පැපිලෝමා වෙරස එන්තන ජාතික ප්‍රතිගෙක්තිකරණ වැඩිසටහනට ඇතුළත් කර ඇත.

කාන්තාවන් අතර ඇතිවන පිළිකාවන්ගේ ගැබ් ගෙල පිළිකාව දෙවන බහුල පිළිකා වර්ගය බවට හඳුනාගෙන ඇති අතර ගැබ් ගෙල පිළිකා තිසා ඇතිවන සංකුලතා සහිත රෝගීන් 850-1000 අතර ප්‍රමාණයක් වසරකට රෝහල් වලට වාර්තා වේ. රෝහල් මගින් ප්‍රතිකාර ලෙන්නන් වුවද, බහුල වශයෙන් සංකුලතා වලට ගොදුරු වන බවත්, සැලකිය යුතු ප්‍රමාණයක් අකාලයේ මිය යන බවත් රෝහල් සංඛ්‍යාලේඛන මගින් සනාථ වී ඇත.

ගැබ්ගෙල පිළිකා ඇති කිරීම සඳහා මූල්‍යාන ජේතුකාරකය ලෙස හියුමන් පැපිලෝමා වෙරසය (HPV වෙරසය) හඳුනාගෙන ඇත. මෙම වෙරසයට සම සහ ග්ලේෂමල පටල මත කිසිදු බාහිර රෝග ලක්ෂණ ඇති නොකර පැවතීමේ හැකියාව ඇත. දිර්සකාලීනව පවත්නා මෙම වෙරසයේ සමහර ප්‍රශේද මගින් ගැබ් ගෙලෙහි ඇති සෙලවල වෙනස්කම් ඇති කිරීමේ හැකියාවක් ඇත. මෙම වෙනස්කම් වල ප්‍රතිඵල දිර්ස කාලයකට පසු පෙන්වුම් කරන අතර එය පිළිකා තත්ත්වයක් කරා වර්ධනය විය හැක. එම තිසා ගැබ් ගෙල පිළිකාව එන්තනක් මගින් වැළැක්විය හැකි පිළිකාවක් ලෙස මූලිකත්වය දී, හියුමන් පැපිලෝමා වෙරස එන්තන ජාතික ප්‍රතිගෙක්තිකරණ වැඩිසටහනට ඇතුළත් කර ඇත. මෙම එන්තන මගින් ගැබ් ගෙල පිළිකා වැළැක්වීමට නම් මෙය ලමා කාලයේදී, (අවුරුදු 9-13 අතර) එනම් වෙරසය සෙල වලට ලගා වීමට ප්‍රථම ලබා දීම ඉතා වැදගත් වේ.

ගැබ් ගෙල පිළිකාවන්ගේ 99% ක්ම හියුමන් පැපිලෝමා වෙරසය ජේතුකාරක වීමෙන් භවගන්නා අතර ඉන් 70% ක්ම මෙම වෙරසයේ ප්‍රශේද 16 සහ 18 මගින් ඇතිවන බවට සනාථ කර ඇත. එන්තනකරණය තුළින් අප්‍රේක්ෂා කරනුයේ ප්‍රධාන වශයෙන්ම මෙම වෙරස ප්‍රශේද මගින් ඇතිවන ගැබ්ගෙල පිළිකාව වැළැක්වීමයි.

ලොව පුරා බොහෝ දියුණු රටවල් (ඇමරිකාව, ඔස්ට්‍රේලියාව, මහා ඕෂ්තාන්‍යය වැනි) 2006 වසරේ සිට මෙම එන්තන පාසල් වැඩිසටහන් තුළින් දරුවන්ට ලබාදෙනු ලැබේ. ශ්‍රී ලංකාව අයන් වන දකුණු ආසියාතික ක්ලාපයේ හුතානය, බංග්ලාදේශය, නෝපාලය සහ ඉතුරුයාවේ සමහර ප්‍රාන්තවලන් පාසල් වැඩිසටහන් තුළින් හියුමන් පැපිලෝමා වෙරස එන්තන ලබා දීම සාර්ථකව සිදු කරනු ලැබේ.

ශ්‍රී ලංකාවේ මෙම එන්තන 2012 වර්ෂයේ සිට පුද්ගලික අංශයේ භාවිතය සඳහා අවස්ථාව තිබුණාන් ජාතික ප්‍රතිගෙක්තිකරණ වැඩිසටහන තුළින් ගැහැණු දරුවන් සඳහා පාසල් එන්තන් සායනයේදී ලබා දීමට පියවර ගනු ලැබුවේ 2017 වර්ෂයේ දී ය.

වයස අවුරුදු 10 සම්පූර්ණ කරන ලද 6 ශේෂීයේ ඉගෙනුම ලබන සියලුම ගැහැණු දරුවන්ට හියුමන් පැඕවෝමා වෛරස එන්නත් මාත්‍රා 2 ක් ලෙස ලබා දෙනු ලැබේ. පළමු එන්නත් මාත්‍රාවෙන් මාස 6 කට පසුව දෙවන එන්නත් මාත්‍රාව 6 ශේෂීයේ දී හෝ 7 ශේෂීයේ දී ලබා දෙනු ලැබේ. 7 ශේෂීයේ දී දරුවන්ට ලබා දෙන aTd එන්නත සමග එකම දිනයේ දී ව්‍යවද මෙම එන්නත ලබා දිය හැක.

පාසල් වෛද්‍ය සායනයේදී එන්නත් ලබා ගැනීමට තොහැකි වූ දුරියන්ට සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී කාර්යාලවල එන්නත් සායනය මගින් හියුමන් පැඕවෝමා වෛරස එන්නත ලබා ගත හැක. හියුමන් පැඕවෝමා වෛරස එන්නත ඉතා ආරක්ෂාකාරී එන්නතක් වන අතර අනෙකුත් එන්නත් සේම සමඟ විට සුළු අපහසුතා (එන්නත් ලබා දුන් ස්ථානය අවට වෛදනාව සහ මදක් රතු පැහැති වීම) ඇති විය හැක. එන්නත ලබා දෙන සෞඛ්‍ය කාර්ය මණ්ඩලය විසින් අනිකුත් ජාතික ප්‍රතිශක්තිකරණ ක්‍රියාවලියේ දී අනුගමනය කරන ක්‍රියාදාමයන්ට සහ නිර්දේශයන්ට අනුකූලව ඔබේ දරුවාට මෙම එන්නත ලබා දෙනු ලැබේ.

මෙට සපයා ඇති මෙම විස්තර කියවා දරුවාට එන්නත් මාත්‍රා දෙකම ලබා දීම අවශ්‍ය බව ඔබ පුදේශයේ සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී තුමා ඇතුළු සෞඛ්‍ය කාර්ය මණ්ඩලයට දැනුම් දෙන්න. ඒ සඳහා අවශ්‍ය දැනුම් දීමේ පත්‍රිකාව ඔබගේ පහසුව සඳහා මේ සමග සපයා ඇත.

වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා :

- පුදේශයේ සෞඛ්‍ය වෛද්‍ය නිලධාරී ඇතුළු කාර්ය මණ්ඩලය
- වස්‍ය රෝග විද්‍යා අංශය, අංක 231, ද සේරම් පෙදෙස, කොළඹ 10.  
0112 695112 වෙබ් අඩවිය, [www.epid.gov.lk](http://www.epid.gov.lk) රුමේල් [chepid@slt.net.lk](mailto:chepid@slt.net.lk)
- ප්‍රතිශක්තිකරණ අත්පොත - වස්‍ය රෝග විද්‍යා අංශය
- Human Papilloma Vaccine WHO Position Paper, October 2014, Weekly Epidemiological Record, No. 43, 2014, 89, 465-492,  
<http://www.who.int/wer/2014/wer8943/en/>



**වයස රෝග විද්‍යා අංශය**  
සෞඛ්‍ය, පෝෂණ හා දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය  
231, ද සේරම් පෙදෙස, කොළඹ 10.

2017

கிடுவத் தேவீப்பியனி

ஒவி கேல பிலிகா வீடைக்லீம் சுட்டா ஹியூமன் பூபிளேர்மா வேர்ஸ (HPV) லின்னத் தீ லாகாவீ ஶாதிக ஆதிகைக்கிரன வீசிசுதநால் ஆகூலன் கிர ஆத.

6 கேள்கியே ஓரெங்கும் லென சீயறம் கூண்டு எருவின் சுட்டா லொ லொ என ஹியூமன் பூபிளேர்மா வேர்ஸ லின்னத் தீபிலெ விச்தர பதிகாவ மே சுமக லிவதி.

அவரை லின்னத்திரன்ய சுட்டா எருவின் லின்னத் சுவதன் கிரனு லென "எருவின் சீயோவீ வர்தன சுவதன் போத" (Child Health Development Record) ..... தீ பாஸலு லிவதி மேன் ஓர்லதி.

விசங்க ரெய்க விசு அங்க  
சீயோவீ அமானுஷங்க

சீயோவீ வேடு தீலொர் கார்யாலய

விச்தர பதிகாவ கியலா HPV லின்னத் தீபிலெ விசுவின் விசேஷம். எருவின் சீயோவீ வர்தன சுவதன் போத மே சுமக லிவதி.

ஒருங்கிணி கிரணு

மலி/பியா/ஹர்கரூஙே நம

மலி/பியா/ஹர்கரூஙே அந்தந

கர்ப்பப்பை கழுத்துப் புற்றுநோய் தடுப்புக்கான மனித பப்பிலோமா வைரஸ் (HPV) தடுப்புசி பற்றிய தகவல் தாள் உங்களின் தகவலுக்காக இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

HPV தடுப்புசியானது. தேசிய நோயெதிர்ப்புச்சக்தியளித்தல் நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் மூலம், தரம் 6 இல் உள்ள அனைத்துப் பாடசாலை மாணவிகளுக்கும் 2017 ஆம் ஆண்டிலிருந்து ஒரு பாடசாலை சார்ந்த தடுப்புசியாக வழங்கப்படுகிறது.

HPV தடுப்புசி வழங்குவதற்கு ..... ஆம் திகதி உங்கள் மகஞாடன் அவருக்குரிய "பிள்ளையின் ஆரோக்கிய வளர்ச்சிப் பதிவேட்டையும்" (அவருக்கு வழங்கப்பட்ட தடுப்புமருந்து விவரங்களைக் கொண்ட புத்தகம்) தவறாது அனுப்பிவையுங்கள்.

தொற்று நோய் விஞ்ஞானப்பிரிவு  
சுகாதார அமைச்சு

சுகாதார வைத்திய அதிகாரி

நான் கர்ப்பப்பை கழுத்துப் புற்றுநோய் தடுப்புக்கான மனித பப்பிலோமாவைரஸ் (HPV) தடுப்புசி பற்றிய தகவல் தாளினைப் பெற்றுக்கொண்டேன். என் மகஞாடன், அவருக்குரிய "பிள்ளையின் ஆரோக்கிய வளர்ச்சிப் பதிவேட்டையும்" அனுப்பிவைக்கின்றேன்.

வேறு குறிப்புகள்

தாய்/ தந்தை/ பாதுகாவலர் இன் பெயர்

தாய்/ தந்தை/ பாதுகாவலர் இன் கையொப்பம்

.....

An information sheet on Human Papilloma Virus (HPV) vaccine for cervical cancer prevention is attached herewith for your information.

HPV vaccine is given through the National Immunization Programme as a school based vaccination from 2017 for all girls in Grade 6.

Please be kind enough to send "Child Health Development Record"(the booklet containing Immunization details of the child) along with your daughter to the school on ..... for HPV vaccination.

Epidemiology Unit  
Ministry of Health

Medical Officer of Health

---

I received the information sheet on the Human Papilloma Virus (HPV) vaccine for cervical cancer prevention. Herewith I am sending the Child Health Development Record.

Any Remarks

.....

Name of the Mother/ Father/ Guardian

Signature of the Mother/ Father / Guardian